

(1) in the first paragraph

(a) by replacing the portion before subparagraph 1 by the following:

“THAT no person whose principal residence is in Ontario and no other person from Ontario may be present in Québec, unless the person establishes that he or she”;

(b) by inserting “or territory” after “province” in subparagraph 9;

(c) by adding the following at the end:

“(11) was elsewhere in Ontario in the 14 preceding days or was already in Québec before 19 April 2021 and has not left since;”;

(2) by replacing the fourth paragraph by the following:

“THAT, despite the preceding, a public health director, a person authorized to act on the director’s behalf or a physician may authorize a person whose principal residence is in Ontario or another person from Ontario to be present in Québec on the conditions the authorizing person determines;”;

(3) by striking out the fifth paragraph;

THAT the measure provided for in the first paragraph of the operative part of this Ministerial Order take effect on 29 April 2021.

Québec, 28 April 2021

CHRISTIAN DUBÉ
Minister of Health and Social Services

105029

M.O., 2021

Order number 2021-032 of the Minister of Health and Social Services dated 30 April 2021

Public Health Act
(chapter S-2.2)

Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2) which provides that the Government may declare a public health emergency in all or part of the

territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

CONSIDERING Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020 declaring a public health emergency throughout Québec for a period of 10 days;

CONSIDERING that the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020, until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020, until 13 May 2020 by Order in Council 501-2020 dated 6 May 2020, until 20 May 2020 by Order in Council 509-2020 dated 13 May 2020, until 27 May 2020 by Order in Council 531-2020 dated 20 May 2020, until 3 June 2020 by Order in Council 544-2020 dated 27 May 2020, until 10 June 2020 by Order in Council 572-2020 dated 3 June 2020, until 17 June 2020 by Order in Council 593-2020 dated 10 June 2020, until 23 June 2020 by Order in Council 630-2020 dated 17 June 2020, until 30 June 2020 by Order in Council 667-2020 dated 23 June 2020, until 8 July 2020 by Order in Council 690-2020 dated 30 June 2020, until 15 July 2020 by Order in Council 717-2020 dated 8 July 2020, until 22 July 2020 by Order in Council 807-2020 dated 15 July 2020, until 29 July 2020 by Order in Council 811-2020 dated 22 July 2020, until 5 August 2020 by Order in Council 814-2020 dated 29 July 2020, until 12 August 2020 by Order in Council 815-2020 dated 5 August 2020, until 19 August 2020 by Order in Council 818-2020 dated 12 August 2020, until 26 August 2020 by Order in Council 845-2020 dated 19 August 2020, until 2 September 2020 by Order in Council 895-2020 dated 26 August 2020, until 9 September 2020 by Order in Council 917-2020 dated 2 September 2020, until 16 September 2020 by Order in Council 925-2020 dated 9 September 2020, until 23 September 2020 by Order in Council 948-2020 dated 16 September 2020, until 30 September 2020 by Order in Council 965-2020 dated 23 September 2020, until 7 October 2020 by Order in Council 1000-2020 dated 30 September 2020, until 14 October 2020 by Order in Council 1023-2020 dated 7 October 2020, until 21 October 2020 by Order in Council 1051-2020 dated 14 October 2020, until 28 October 2020 by Order in Council 1094-2020 dated 21 October 2020, until 4 November 2020 by Order in Council 1113-2020 dated 28 October 2020, until 11 November 2020 by Order in Council 1150-2020 dated 4 November 2020, until 18 November 2020 by Order in

Council 1168-2020 dated 11 November 2020, until 25 November 2020 by Order in Council 1210-2020 dated 18 November 2020, until 2 December 2020 by Order in Council 1242-2020 dated 25 November 2020, until 9 December 2020 by Order in Council 1272-2020 dated 2 December 2020, until 18 December 2020 by Order in Council 1308-2020 dated 9 December 2020, until 25 December 2020 by Order in Council 1351-2020 dated 16 December 2020, until 1 January 2021 by Order in Council 1418-2020 dated 23 December 2020, until 8 January 2021 by Order in Council 1420-2020 dated 30 December 2020, until 15 January 2021 by Order in Council 1-2021 dated 6 January 2021, until 22 January 2021 by Order in Council 3-2021 dated 13 January 2021, until 29 January 2021 by Order in Council 31-2021 dated 20 January 2021, until 5 February 2021 by Order in Council 59-2021 dated 27 January 2021, until 12 February 2021 by Order in Council 89-2021 dated 3 February 2021, until 19 February 2021 by Order in Council 103-2021 dated 10 February 2021, until 26 February 2021 by Order in Council 124-2021 dated 17 February 2021, until 5 March 2021 by Order in Council 141-2021 dated 24 February 2021, until 12 March 2021 by Order in Council 176-2021 dated 3 March 2021, until 19 March 2021 by Order in Council 204-2021 dated 10 March 2021, until 26 March 2021 by Order in Council 243-2021 dated 17 March 2021, until 2 April 2021 by Order in Council 291-2021 dated 24 March 2021, until 9 April 2021 by Order in Council 489-2021 dated 31 March 2021, until 16 April 2021 by Order in Council 525-2021 dated 7 April 2021, until 23 April 2021 by Order in Council 555-2021 dated 14 April 2021, until 30 April 2021 by Order in Council 570-2021 dated 21 April 2021 and until 7 May 2021 by Order in Council 596-2021 dated 28 April 2021;

CONSIDERING that Order in Council 433-2021 dated 24 March 2021, amended by Ministerial Orders 2021-019 dated 28 March 2021, 2021-020 dated 1 April 2021, 2021-023 dated 7 April 2021, 2021-025 dated 11 April 2021 and 2021-026 dated 14 April 2021, provides for, among other things, certain special measures to apply in certain territories;

CONSIDERING that that Order in Council also empowers the Minister of Health and Social Services to order any modification or clarification of the measures provided for in the Order;

CONSIDERING that Ministerial Order 2021-020 dated 1 April 2021, amended by Ministerial Orders 2021-026 dated 14 April 2021, 2021-028 dated 17 April 2021 and 2021-031 dated 28 April 2021, provides for emergency measures to apply in certain territories, including the suspension of activities in certain retail sales businesses;

CONSIDERING that Ministerial Order 2021-023 dated 7 April 2021, amended by Ministerial Orders 2021-025 dated 11 April 2021 and 2021-026 dated 14 April 2021, provides that certain persons may not be present in certain territories;

CONSIDERING that Ministerial Order 2021-024 dated 9 April 2021, amended by Ministerial Order 2021-028 dated 17 April 2021, provides, among other things, that certain persons must provide the employer with proof of having received a COVID-19 vaccine dose or have no fewer than three COVID-19 screening tests per week and provide the test results to their employer;

CONSIDERING that that Ministerial Order also provides for special measures that concern application of the curfew in the Montréal and Laval Health Regions;

CONSIDERING that Ministerial Order 2021-026 dated 14 April 2021, amended by Ministerial Order 2021-028 dated 17 April 2021, provides among other things that certain persons may not be present in the territory of the Abitibi-Témiscamingue or Côte-Nord Health Region;

CONSIDERING that Ministerial Order 2021-029 dated 18 April 2021, amended by Ministerial Order 2021-031 dated 28 April 2021, provides that no person whose principal residence is in Ontario and no other person from Ontario may be present in Québec, save exceptions;

CONSIDERING that Order in Council 596-2021 dated 28 April 2021 empowers the Minister of Health and Social Services to take any of the measures provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Public Health Act;

CONSIDERING that it is expedient to order certain measures to protect the health of the population;

ORDERS AS FOLLOWS:

THAT the national and local provisions of the collective agreements applicable in the health and social services network, and the employment conditions applicable to non-unionized salaried personnel in the network be amended as follows:

(1) every temporary salaried person under Ministerial Order 2021-007 dated 21 March 2020 assigned to COVID-19 vaccination activities who has a minimum schedule where the work is in effect performed on one day or two half-days per week receives payment of the following daily lump sum amounts, divisible into half-days:

(a) \$15.00 per day actually worked, up to a maximum of \$75.00 per week, for the first work period of two consecutive weeks;

(b) \$20.00 per day actually worked, up to a maximum of \$100.00 per week, for the second work period of four consecutive weeks;

(c) \$30.00 per day actually worked, up to a maximum of \$150.00 per week, for the third work period of four consecutive weeks;

(d) \$45.00 per day actually worked, up to a maximum of \$225.00 per week, for the fourth work period of four consecutive weeks;

(e) \$65.00 per day actually worked, up to a maximum of \$325.00 per week, for the fifth work period of two consecutive weeks;

(f) \$90.00 per day actually worked, up to a maximum of \$450.00 per week, for the sixth work period of four consecutive weeks;

(2) if a salaried person has a non-standard work schedule, the person receives payment of the lump sum amounts set in subparagraph 1 prorated to the hours actually worked in relation to the number of hours set for the person's job title in the document entitled "Nomenclature des titres d'emploi, des libellés, des taux et des échelles de salaire du réseau de la santé et des services sociaux", provided that the person in effect worked a minimum of one day or two half-days per week;

(3) for the purposes of subparagraphs 1 and 2,

(a) a day or a half-day corresponds, as applicable, to the number of hours or half the number of hours per day set for the salaried person's job title in the document entitled "Nomenclature des titres d'emploi, des libellés, des taux et des échelles de salaire du réseau de la santé et des services sociaux";

(b) the hours actually worked include regular hours only, excluding vacation time, statutory holidays, overtime and any other type of absence, whether remunerated or not; and

(c) a week begins on Sunday;

(4) if, during a week a person does not perform the minimum work to which subparagraph 1 refers, the lump sum amount payable is recalculated beginning with the amount set in subparagraph a of subparagraph 1;

(5) payment of the lump sum amounts terminates after the work period of four consecutive weeks referred to in subparagraph f of subparagraph 1;

(6) the lump sum amounts paid pursuant to subparagraph 1 are not contributory amounts for the purposes of the retirement plan;

THAT the operative part of Order in Council 433-2021 dated 24 March 2021, amended by Ministerial Orders 2021-019 dated 28 March 2021, 2021-020 dated 1 April 2021, 2021-023 dated 7 April 2021, 2021-025 dated 11 April 2021 and 2021-026 dated 14 April 2021, be further amended

(1) by inserting the following subparagraph after subparagraph c of subparagraph 4 of the fifth paragraph:

"(c.1) to obtain a permit required to practise a profession or any other certification necessary to carry on a trade;"

(2) by inserting the following subparagraph after subparagraph c of subparagraph 4 of the sixth paragraph:

"(c.1) to obtain a permit required to practise a profession or any other certification necessary to carry on a trade;"

THAT, subject to the following paragraph, the measures set out in the second and third paragraphs of Ministerial Order 2021-020 dated 1 April 2021 and its subsequent amendments also apply in the territory of the Bas-Saint-Laurent Health Region, except for the regional county municipalities of La Matapédia, La Matanie and La Mitis;

THAT subparagraph a of subparagraph 14 and subparagraphs 17 to 19 of the second paragraph of the operative part of Ministerial Order 2021-020 dated 1 April 2021 and its subsequent amendments not apply to school service centres, school boards and private educational institutions with respect to their institutions situated in the following territories:

(1) the Bas-Saint-Laurent Health Region;

(2) the Capitale-Nationale Health Region;

(3) in the Chaudière-Appalaches Health Region:

(a) the territory of the Navigateurs school service centre, except for the educational institutions in the regional county municipalities of Bellechasse and Nouvelle-Beauce;

(b) the territory of the Appalaches school service centre;

(c) the territory of the Côte-du-Sud school service centre, except for the educational institutions in the regional county municipality of Bellechasse;

THAT Ministerial Order 2021-023 dated 7 April 2021, amended by Ministerial Orders 2021-025 dated 11 April 2021 and 2021-026 dated 14 April 2021, be further amended

(1) in the second paragraph,

(a) by replacing subparagraph 6 by the following:

“(6) persons who enter the territory to comply with a court judgment or a summons to appear before a court, or to allow the exercise of custody or parental access rights;

(b) by adding the following subparagraph at the end:

“(9) persons who enter the territory to obtain a permit required to practise a profession or any other certification necessary to carry on a trade;”;

(2) by replacing “in subparagraphs 3 and 4, and persons who are in a situation described in subparagraph 6” in the third paragraph by “in subparagraph 3, 4, 6 or 9”;

THAT the operative part of Ministerial Order 2021-024 dated 9 April 2021, amended by Ministerial Order 2021-028 dated 17 April 2021, be further amended

(1) by inserting the following after the third paragraph:

“THAT the second paragraph also apply, with the necessary modifications, to the personnel of a private health and social services institution not under agreement, except for a salaried person performing administrative service duties, who in effect work in one of the environments referred to in the first paragraph;”;

(2) in the fourth paragraph,

(a) by replacing “first or third” in the portion before subparagraph 1 by “first, third or fourth”;

(b) by adding the following at the end:

“(6) persons working or carrying on their profession within a health and social services institution pursuant to an agreement entered into under section 108 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2.);”;

(3) by striking out the ninth paragraph;

THAT the operative part of Ministerial Order 2021-026 dated 14 April 2021, amended by Ministerial Order 2021-028 dated 17 April 2021, be further amended

(1) by inserting the following subparagraph at the end of the fourth paragraph:

“(10) persons who enter the territory to obtain a permit required to practise a profession or any other certification necessary to carry on a trade;”;

(2) by replacing “in subparagraphs 3 and 4, and persons who are in a situation described in subparagraph 6” in the fifth paragraph by “in subparagraph 3, 4, 6 or 10”;

THAT the operative part of Ministerial Order 2021-029 dated 18 April 2021, amended by Ministerial Order 2021-031 dated 28 April 2021, be further amended by adding the following subparagraph at the end of the first paragraph:

“(12) is travelling into Québec to obtain a permit required to practise a profession or any other certification necessary to carry on a trade;”;

THAT the measures set out in this Order come into force on 1 May 2021, except

(1) the measures set out in the first paragraph, which come into force on 2 May 2021; and

(2) the measures set out in the fourth paragraph, as they pertain to the school service centres, school boards and private educational institutions with respect to their institutions situated in the territories of the Capitale-Nationale and Chaudière-Appalaches Health Regions, and the measure set out in subparagraph 3 of the sixth paragraph, which come into force on 3 May 2021.

Québec, 30 April 2021

CHRISTIAN DUBÉ
Minister of Health and Social Services

105036